

VULKAN1200

MACHINE A FUMÉE VERTICALE 1200W
1200W VERTICAL FOG MACHINE
VERTIKALE NEBELMASCHINE MIT 1200W LEISTUNG
MÁQUINA DE NIEBLA VERTICAL DE 1200W

algam
Lighting

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	04
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
MENU	06
PROTOCOLE DMX	07
FONCTIONS	07
FONCTIONS DU MENU PRINCIPAL	
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	08



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Risque de brûlure. La buse de sortie de la fumée ainsi que le châssis de l'appareil peuvent devenir chauds lors de l'utilisation. Ne pas toucher pendant l'utilisation et moins de 10 minutes après l'utilisation. Conserver une distance minimum de 50cm entre la buse de sortie de fumée et toute personne, objet ou surface.



ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.

PILES

Ce produit contient des piles alcalines. **TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

UTILISATION

- Toujours choisir la taille et le type corrects de piles les mieux adaptés à l'utilisation prévue. Respecter les indications présentes sur l'appareil.
- Toujours insérer les piles correctement, en prêtant attention aux polarités (+ et -) marquées sur la pile et le matériel.
- Remplacer toutes les piles d'un ensemble en même temps.
- Ne pas court-circuiter, charger et/ou forcer la décharge des piles.
- Stocker les piles dans des lieux bien aérés, au sec et à température modérée.

INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Ne pas diriger la buse de sortie sur des flammes ou un matériau inflammable.

- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil, les enceintes ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.
- Que l'appareil soit posé sur une surface ou suspendu, ne pas installer la machine à fumée avec un angle d'inclinaison supérieur à 15 degrés.
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.

UTILISATION

- Cet appareil est destiné à créer du brouillard (ou fumée) artificiel. Il a été conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine de l'événementiel, ne convient pas pour un usage domestique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil. Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 °C ou inférieure à 2 °C.
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack »
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHER immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contacter le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !
- Ne jamais faire fonctionner le produit avec un réservoir de liquide vide, risque de surchauffe. Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans l'appareil.
- Attention, risque de chute ! Les machines à fumée peuvent produire de la condensation qui rend le sol et les surfaces glissantes. Ne pas orienter la buse directement vers le sol. En cas de dépôt nettoyer régulièrement le sol et les surfaces pour éviter tout glissement.
- Lors de l'utilisation, maintenir une visibilité adéquate en dessous de 2m de hauteur en présence de public.

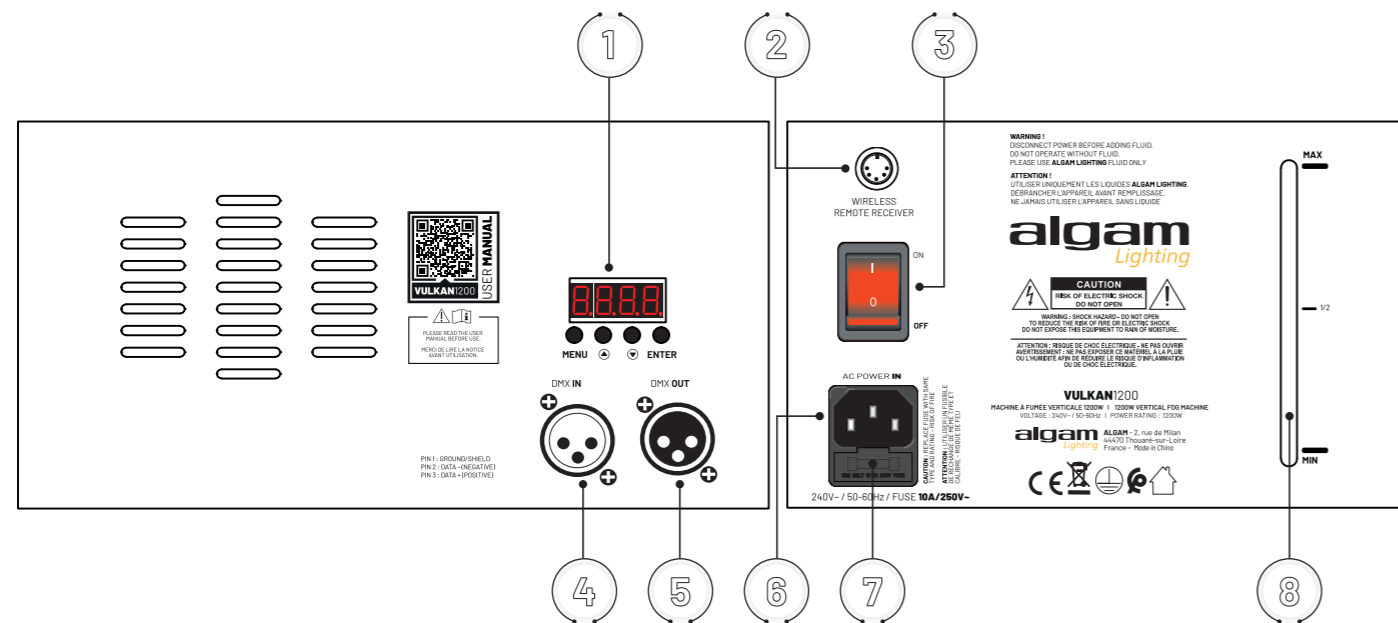
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le brouillard ou la fumée peuvent déclencher les systèmes de détection incendie.
- La machine n'est utilisable qu'avec des liquides spécifiques pour machine à fumée ou brouillard artificiels. Ne pas utiliser de produits non agréés pour ce type de machine. Ne pas utiliser de produit inflammable.
- Ne pas produire de brouillard dans des zones mal ventilées. Ne pas exposer des personnes souffrant de troubles respiratoires (allergies, asthme...) à la fumée artificielle

MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes.
- La lampe doit être remplacée si elle a été endommagée ou déformée par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponibles auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essayez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.

MENU



1	Afficheur et clavier
2	Connecteur pour télécommande filaire (fournie)
3	Interrupteur secteur principal
4	Connecteur XLR 3 broches / Entrée DMX
5	Connecteur XLR 3 broches / Sortie DMX
6	Connecteur d'alimentation (Utilisez le câble fourni)
7	Fusible (Remplacez par un fusible de même type et de même valeur)
8	Niveau de liquide

PROTOCOLE DMX

CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	0	Pompe OFF
	001-255	Pompe ON - Active le Jet
CH2	0-255	Dimmer Rouge
CH3	0-255	Dimmer Vert
CH4	0-255	Dimmer Bleu
CH5	000-003	Stroboscope OFF
	004-255	Stroboscope ON avec vitesse ajustable
	000-009	Contrôle manuel de la fumée mais CH2 à CH5 actifs en DMX
CH6	010-250	Changeur de couleur
	251-255	Mode audio (détection musicale)
CH7	0-255	Vitesse du changeur de couleur

FONCTIONS

FONCTIONS DU MENU PRINCIPAL



- Appuyez sur la touche «**MENU**» pour faire défiler les fonctions.
- Appuyez sur les touches «**UP**» et «**DOWN**» pour naviguer dans les menus et changer les valeurs.
- Appuyez sur la touche «**ENTER**» pour valider les paramètres.

AFFICHAGE FONCTIONS

AFFICHAGE	FONCTIONS
ADD 1-AS 12	Sélection de l'adresse DMX
o000-o255	Réglage de la puissance de sortie du jet de fumée
P000-P255	Changeur de couleur effet "Jump" - vitesse ajustable
L000-L255	Changeur de couleur effet "Fade" - vitesse ajustable
E000-E255	Changeur de couleur effet "Pulse" - vitesse ajustable
Soud	Mode audio (détection musicale)
r000-r255	Dimmer Rouge
G000-G255	Dimmer Vert
b000-b255	Dimmer Bleu
F000-F255	Effet stroboscopique vitesse ajustable

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE



Télécommande HF + récepteur (fournis)

BOUTON A

Pour le déclenchement de la fumée.

- Relâchez le bouton pour arrêter la fumée

BOUTON B

Pour la gestion des LEDs de couleur

- Chaque pression sur ce bouton change le mode de fonctionnement des LEDs, soit:
 - Lumière Rouge
 - Lumière Verte
 - Lumière Bleue
 - Effet "arc-en-ciel" - changeur de couleur
 - Effet stroboscopique avec lumière blanche
 - Lumière OFF

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance	1200W
Montée en température	3-5 minutes
Débit de fumée	226m ³ /min
Hauteur max du jet	3 à 5 m
Capacité du réservoir	1,2 litres
Sources lumineuses	9 x LED 3W RGB
Modes de fonctionnement	DMX, télécommande HF, mode manuel
Canaux DMX	7 canaux
Affichage	Écran alpha-numérique
Dimensions	275x255x200mm
Poids du produit vide	4,7kg
Alimentation électrique	240V~ 50/60Hz



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutives à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@algam.net

SAFETY INSTRUCTIONS 10

INSTALLATION

USAGE

MAINTENANCE/SERVICE

OPERATION INSTRUCTIONS 12

DMX PROTOCOL 12

FUNCTIONS 13

MAIN MENU FUNCTIONS

HF REMOTE FUNCTIONS

SPECIFICATIONS 13



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



ATTENTION !

Risk of burns. The smoke outlet nozzle and the frame of the appliance may become hot during use. Do not touch during use and for less than 10 minutes after use. Keep a minimum distance of 50cm between the smoke outlet nozzle and any person, object or surface.



ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.

CELL BATTERIES

This product contains alkaline batteries. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

USAGE

- Always select the correct battery size and type for the intended use. Follow the instructions on the device.
- Always insert batteries correctly, paying polarities (+ and -) marked on the battery and the equipment.
- Replace all batteries in a set at the same time.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not force discharge.
- Store batteries in a well-ventilated, dry place at a moderate temperature.



INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.

- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.
- Whether surface-mounted or suspended, do not install the smoke machine at an angle of inclination greater than 15 degrees.
- Do not point the outlet nozzle at flames or flammable material.
- To reduce the risk of strangulation, flexible wiring connected to this luminaire must be securely fixed to the wall if the wiring is within the volume accessible to touch.

USAGE

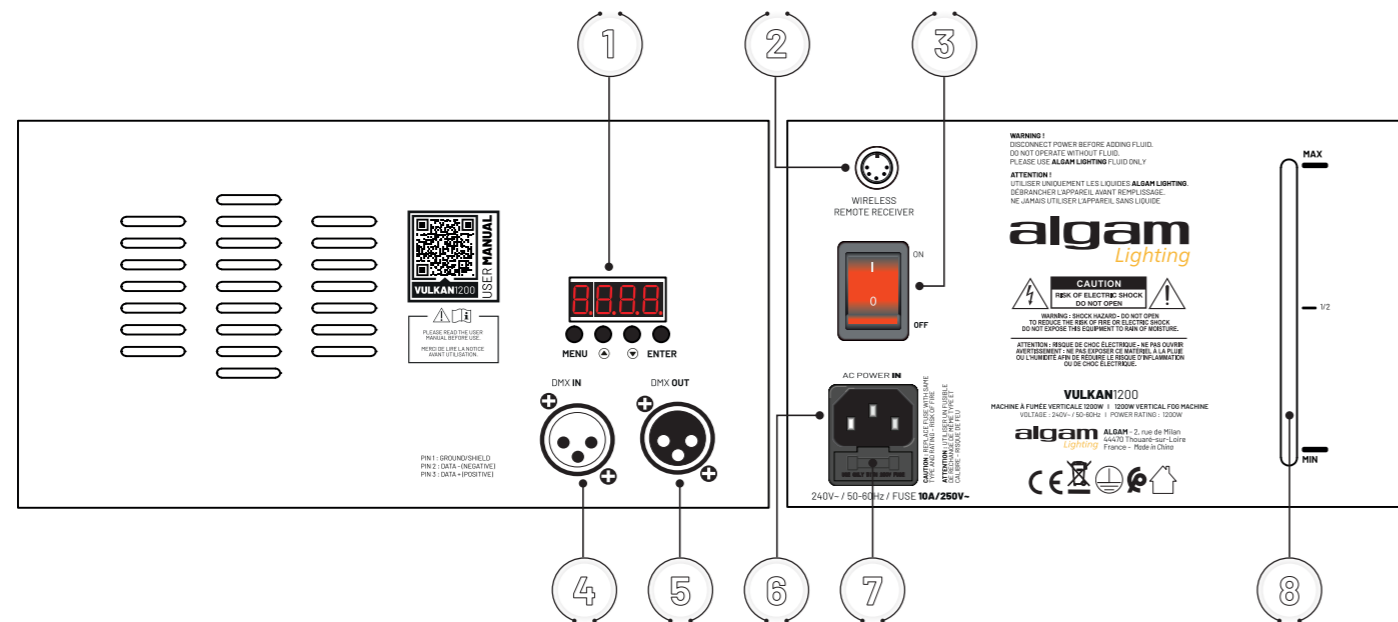
- This device is designed to create artificial fog (or smoke). It has been designed for professional use in the event industry, and is not suitable for domestic use.
- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended. If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or bumps,
 - > In places where the ambient temperature is above 45 °C or below 2 °C.
 - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire. The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!
- Never operate the product with an empty fluid reservoir, as overheating may occur. Check the fluid level in the unit regularly.
- Caution, risk of falling! Fog machines can produce condensation that makes floors and surfaces slippery. Do not point the nozzle directly at the floor. In the event of a deposit, clean the floor and surfaces regularly to prevent slipping.
- The machine may only be used with liquids specifically designed for fogging machines. Do not use products not approved for this type of machine. Do not use flammable products.
- Do not produce fog in poorly ventilated areas. Do not expose people with respiratory problems (allergies, asthma, etc.) to artificial smoke.
- When using, maintain adequate visibility below a height of 2m in the presence of the public.
- Fog or smoke can trigger fire detection systems.

SAFETY INSTRUCTIONS

MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- The lamp should be replaced if it has been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the cable or flexible outer cord of this fixture is damaged, it must be replaced with a special cable or cord from the manufacturer or its service agent only.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.

OPERATION INSTRUCTIONS



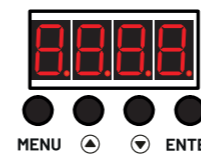
1	Display and keyboard
2	XLR 3 pins DMX Input connector
3	Main switch
4	XLR 3 pins DMX Input connector
5	XLR 3 pins DMX Output connector
6	AC power supply input - Use only the power cable included in the packaging
7	Fuse (Replace with same value , same type fuse)
8	Fluid tank level

DMX PROTOCOL

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	0	Pump OFF
	001-255	Pump ON
CH2	0-255	Red Dimmer
CH3	0-255	Green Dimmer
CH4	0-255	Blue Dimmer
CH5	000-003	Strobe OFF
	004-255	Strobe Slow > Fast
CH6	000-009	Manual control of the fog but CH2 to CH5 active
	010-250	LED color change
	251-255	Sound mode active
CH7	0-255	Speed adjustemnt of color changer

FUNCTIONS

FONCTIONS DU MENU PRINCIPAL



- Press on «**MENU**» button to select the function you want to adjust.
- Press on «**UP**» or «**DOWN**» button to navigate into the menu and change the parameters values.
- Press «**ENTER**» button to confirm your selection or value.

DISPLAY	FUNCTION
<i>R000 - R512</i>	DMX address setting
<i>o000 - o255</i>	Fog Output 000=min 255=Max
<i>P000 - P255</i>	Jumping color changer - Speed adjustable from 000 to 255
<i>L000 - L255</i>	Gradual color changer - Speed adjustable from 000 to 255
<i>E000 - E255</i>	Pulse color changer - Speed adjustable from 000 to 255
<i>Soud</i>	sound mode
<i>r000 - r255</i>	Red LED manual dimmer
<i>G000 - G255</i>	Green LED manual dimmer
<i>b000 - b255</i>	Blue LED manual dimmer
<i>F000 - F255</i>	Strobe with adjustable speed from 000 to 255

HF REMOTE FUNCTION



HF remote controller and receiver (included in the box)

«A» BUTTON

Press this button for Fog ,and release the button to stop fog.

«B» BUTTON

For each press you select LED function:

- RED light
- Green light
- Blue light
- White strobe effect
- Light OFF

SPECIFICATIONS

Power consumption:	1200W
Heater	3-5 minutes
Fog output	8000 cfm
Max spray height	3 to 5 m
Fluid tank capacity	1.2 liters
Lighting sources	9 x 3W RGB LED
Modes	DMX mode, HF remote controller and manual controlled
DMX channels	7 channels
Display	Digital display
Dimensions	275x255x200mm
Weight (empty tank)	4,7kg
Power supply	240V~ 50/60Hz



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net

SICHERHEITSHINWEISE 16

INSTALLATION

BENUTZUNG

WARTUNG / SERVICE

BETRIEBSANLEITUNG 18

DMX-PROTOKOLL 19

FUNKTIONEN 19

FUNKTIONEN DES HAUPTMENÜS

BETRIEB DER FERNBEDIENUNG

SPEZIFIKATIONEN 20



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam Lighting Produkte entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um Gefahren oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Die unten gezeigten Symbole sind international anerkannte Symbole, die vor möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung elektrischer Geräte warnen. Wenn eines dieser Symbole auf Ihrem Gerät vorhanden ist, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen :



ACHTUNG!

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



GEFAHR!

Gefährliche Spannung, Stromschlaggefahr. Öffnen Sie das Produkt nicht. Um das Risiko eines elektrischen Schocks zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.



ACHTUNG!

Brandgefahr. Die Auslassdüse des Rauchs und das Gehäuse des Geräts können während des Betriebs heiß werden. Berühren Sie diese während des Betriebs und mindestens 10 Minuten danach nicht. Halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zwischen der Auslassdüse des Rauchs und Personen, Gegenständen oder Oberflächen ein.



ACHTUNG!

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren und entflammaren Materialien während des Betriebs des Geräts fern.



GEFAHR!

Sicherheitsrisiko. Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.

BATTERIEN

Dieses Produkt enthält Alkalibatterien. **AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.**

BENUTZUNG

- Immer die richtige Größe und Art von Batterien wählen, die am besten für den vorgesehenen Gebrauch geeignet sind. Die auf dem Gerät angegebenen Anweisungen beachten.
- Die Batterien immer korrekt einsetzen und dabei auf die Markierungen für die Polarität (+ und -) auf der Batterie und dem Gerät achten.
- Alle Batterien eines Sets gleichzeitig austauschen.
- Batterien nicht kurzschließen, laden und/oder die Entladung erzwingen.
- Die Batterien an einem gut belüfteten, trockenen und mäßig temperierten Ort lagern.

INSTALLATION

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie sorgfältig, ob keine Transportschäden vorliegen, bevor Sie es verwenden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät.
- Dieses Gerät muss mit stabilen Haken und angemessener Größe für das unterstützte Gewicht installiert werden. Das Gerät muss an den Haken geschraubt und ordnungsgemäß festgezogen werden, um ein Herunterfallen aufgrund von Vibrationen zu vermeiden. Überprüfen Sie auch, ob die Struktur (oder die Aufhängevorrichtung) mindestens das 10-fache des Gewichts des aufgehängten Geräts tragen kann. Das Gerät muss von qualifiziertem Personal installiert und außerhalb der Reichweite der Öffentlichkeit platziert werden. Es ist erforderlich, ein zugelassenes sekundäres Aufhängesystem (Sicherungsleine) für das Gewicht des Geräts zu verwenden.

- Richten Sie den Auslass nicht auf Flammen oder brennbare Materialien.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie es nur an einem trockenen Ort. Das Aussetzen des Geräts Regen oder Feuchtigkeit könnte zu einem elektrischen Schlag oder einem Brand führen.
- Platzieren Sie das Gerät, die Lautsprecher oder andere Gegenstände nicht auf dem Netzkabel, und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Für einen angemessenen Schutz vor Stromschlägen muss das Gerät geerdet sein. Die Stromversorgung muss über eine Sicherung oder einen Schutzschalter sowie einen Fehlerstromschutzschalter verfügen.
- Hinweis zur Trennung der Stromversorgung: Um das Gerät von der Stromquelle zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Aus diesem Grund muss das Gerät so positioniert werden, dass ein ständiger und ungehinderter Zugang zur Steckdose gewährleistet ist. Auf diese Weise können Sie im Notfall sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät darf nur an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Stellen Sie sicher, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind. Um eine angemessene Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie einen Luftspalt von mindestens 20 cm an den Seiten und oben des Geräts frei.
- Das Gerät sollte weder in einem Winkel von mehr als 15 Grad aufgestellt noch aufgehängt werden.
- Um das Risiko von Strangulation zu reduzieren, muss das flexible Kabel, das mit dieser Leuchte verbunden ist, sicher an der Wand befestigt werden, wenn es sich im Bereich der Berührungszugänglichkeit befindet.

UTILISATION

- Dieses Gerät ist zur Erzeugung von künstlichem Nebel oder Rauch bestimmt. Es wurde für den professionellen Einsatz im Eventbereich entwickelt und ist nicht für den Hausgebrauch geeignet.
- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, physiologischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen dürfen dieses Gerät nicht verwenden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder erhalten Anweisungen dieser Person zur Bedienung des Geräts. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Im Falle von Betriebsstörungen sollte das Gerät sofort außer Betrieb genommen werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Fachreparateur. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS unter folgenden Bedingungen:
 - > An Orten, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind,
 - > An Orten, an denen die Umgebungstemperatur (ta) über 45 °C oder unter 2 °C liegt.
 - > An Orten mit übermäßiger Trockenheit oder übermäßiger Feuchtigkeit (ideale Bedingungen: zwischen 35 % und 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Flammen, entzündlichen, explosiven Materialien oder heißen Oberflächen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes. Die Außenseite des Geräts kann sehr heiß werden. Es ist wichtig, während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach der Verwendung jeglichen Kontakt mit dem Gerät zu vermeiden.
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte Netzkabel (mit Erdung).
- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen, wie in diesem Handbuch angegeben.
- Niemals das Netzkabel oder den Stecker abschneiden oder manipulieren. Wenn ein Netzkabel mit einer Erdung versehen ist, ist dies erforderlich, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker fest. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst und berühren Sie niemals das Netzkabel mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen Stromschlag verursachen könnte.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an eine variable Stromversorgung wie einen "Dimmer Pack" an.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen. Bei verschütteten Flüssigkeiten das Gerät sofort vom Stromnetz trennen und den Kundendienst kontaktieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass wird. Trennen Sie das Gerät vor einem Gewitter oder einer Gewitterwarnung vom Stromnetz.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Wenn Sie dies tun, ist Ihre Sicherheit nicht gewährleistet. Im Inneren befinden sich nur gefährliche Spannungen, die einen tödlichen Stromschlag verursachen können!
- Betreiben Sie das Produkt niemals mit einem leeren Flüssigkeitsbehälter, da dies zu Überhitzung führen kann. Überprüfen Sie regelmäßig den Flüssigkeitsstand im Gerät.
- Achtung, Sturzgefahr! Rauchmaschinen können Kondenswasser produzieren, das den Boden und die Oberflächen rutschig macht. Richten Sie die Düse nicht direkt auf den Boden. Reinigen Sie bei Ablagerungen regelmäßig den Boden und die Oberflächen, um ein Abrutschen zu vermeiden.

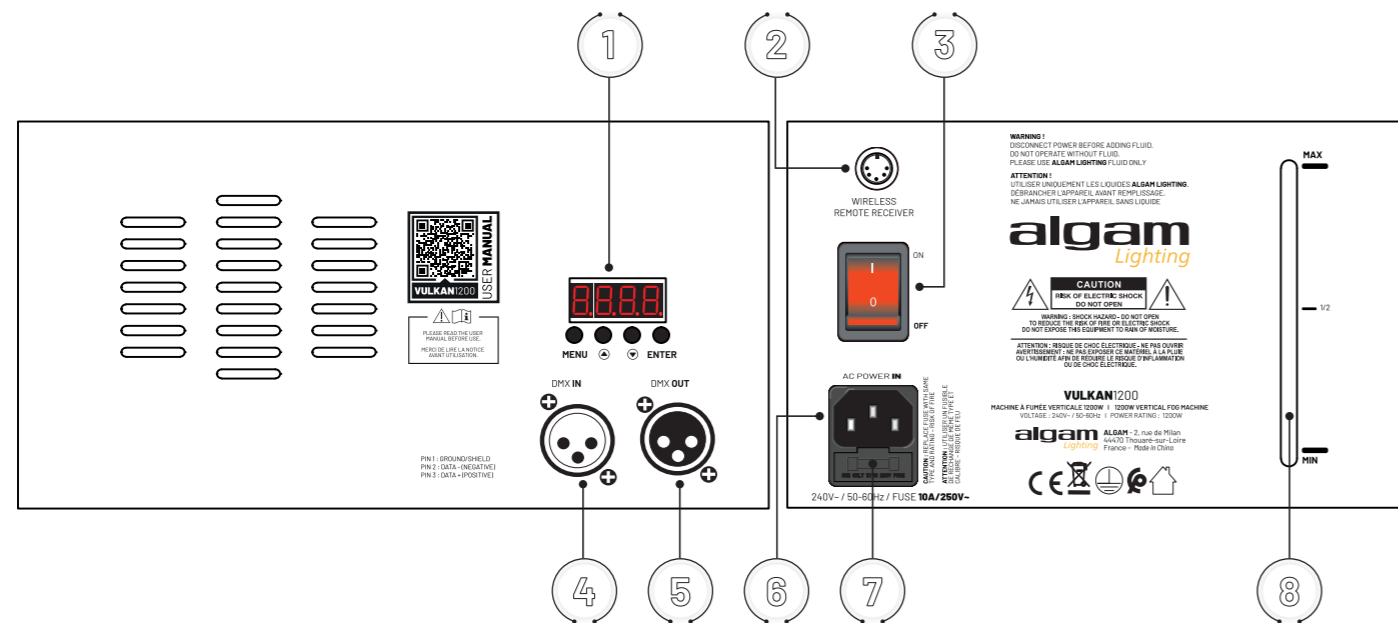
SICHERHEITSHINWEISE

- Der Nebel oder der Rauch können Brandmeldesysteme auslösen.
- Die Maschine darf nur mit spezifischen Flüssigkeiten für künstlichen Nebel oder Rauch verwendet werden. Verwenden Sie keine nicht zugelassenen Produkte für diese Art von Maschine. Verwenden Sie keine entflammbaren Produkte.
- Produzieren Sie keinen Nebel in schlecht belüfteten Bereichen. Setzen Sie Personen mit Atemwegserkrankungen (Allergien, Asthma usw.) nicht künstlichem Rauch aus.

WARTUNG / SERVICE

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu demontieren, zu reparieren oder zu modifizieren. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch unqualifizierte Personen können zu Schäden oder Fehlfunktionen führen. Bitte wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter. Die Lichtquelle in diesem Leuchtgehäuse darf nur vom Hersteller oder seinem Wartungspersonal oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Bildschirme, Linsen oder UV-Filter müssen ausgetauscht werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind und ihre Wirksamkeit beeinträchtigen, z. B. durch Risse oder tiefe Kratzer.
- Die Lampe muss ausgetauscht werden, wenn sie durch Hitze beschädigt oder verformt wurde.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartung oder Wartung vom Netz.
- Wenn das äußere Kabel oder der äußere flexible Kabelbaum dieses Leuchtmittels beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Kabelbaum ersetzt werden, das bzw. der ausschließlich vom Hersteller oder seinem Wartungspersonal stammt.

BETRIEBSANLEITUNG



1	Anzeige und Tastatur
2	Anschluss für kabelgebundene Fernbedienung (im Lieferumfang enthalten)
3	Hauptschalter für Netzstrom
4	XLR 3-poliger Stecker / DMX-Eingang
5	XLR 3-poliger Stecker / DMX-Ausgang
6	Netzanschluss (Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel)
7	Sicherung (Ersetzen Sie durch eine Sicherung gleichen Typs und Wertes)
8	Flüssigkeitsstand

DMX-PROTOKOLL

KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	0	Pumpe AUS
	001-255	Pumpe EIN - Aktiviert den Strahl
CH2	0-255	Roter Dimmer
CH3	0-255	Grüner Dimmer
CH4	0-255	Blauer Dimmer
CH5	000-003	Stroboskop AUS
	004-255	Stroboskop EIN mit einstellbarer Geschwindigkeit
	000-009	Manuelle Rauchsteuerung, aber CH2 bis CH5 aktiv im DMX
CH6	010-250	Farbwechsel
	251-255	Audio-Modus (Musikerfassung)
CH7	0-255	Geschwindigkeit des Farbwechslers

FUNKTIONEN

FUNKTIONEN DES HAUPTMENÜS



- Drücken Sie die «**MENU**»-Taste, um durch die Funktionen zu blättern.
- Verwenden Sie die «**UP**» und «**DOWN**» Tasten, um sich durch die Menüs zu navigieren und die Werte zu ändern.
- Drücken Sie die «**ENTER**»-Taste, um die Einstellungen zu bestätigen.

ANZEIGE	FUNKTIONEN
0001-0255	DMX-Adressauswahl
0000-0255	Einstellung der Ausgangsleistung des Rauchstrahls
P000-P255	Farbwechsel-Effekt "Jump" - einstellbare Geschwindigkeit
L000-L255	Farbwechsel-Effekt "Fade" - einstellbare Geschwindigkeit
E000-E255	Farbwechsel-Effekt "Pulse" - einstellbare Geschwindigkeit
Soud	Audio-Modus (Musikerfassung)
r000-r255	Roter Dimmer
G000-G255	Grüner Dimmer
b000-b255	Blauer Dimmer
F000-F255	Stroboskop-Effekt mit einstellbarer Geschwindigkeit

BETRIEB DER FERNBEDIENUNG



Fernbedienung RF
+ Empfänger (im Lieferumfang enthalten)

BOUTON A

Zum Auslösen des Rauchs.

- Lassen Sie die Taste los, um den Rauch zu stoppen.

BOUTON B

Zur Steuerung der Farb-LEDs.

- Jeder Druck auf diese Taste ändert den Betriebsmodus der LEDs, entweder:
 - Rotes Licht
 - Grünes Licht
 - Blaues Licht
 - Regenbogeneffekt - Farbwechsel
 - Stroboskopeffekt mit weißem Licht
 - Licht AUS

SPEZIFIKATIONEN

Leistung	1200W
Temperaturanstieg	3-5 Minuten
Rauchvolumen	226 m ³ /min
Maximale Jet-Höhe	3 bis 5 m
Tankkapazität	1,2 Liter
Lichtquellen	9 x LED 3W RGB
Betriebsmodi	DMX, RF-Fernbedienung, manueller Modus
DMX-Kanäle	7 Kanäle
Anzeige	ALPHANUMERISCHES DISPLAY
Abmessungen	275x255x200 mm
Leergewicht des Produkts	4,7 kg
Stromversorgung	240V~ 50/60Hz



Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die die Mülltrennung praktizieren. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder in den entsprechenden Dokumenten zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit normalem Müll entsorgt werden darf, um Umweltschäden oder Schäden für Personen durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Arten von Abfällen und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen nicht professionellen Benutzern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine lokale Regierungsbehörde, um weitere Informationen darüber zu erhalten, wo das Gerät gesammelt und wie es am besten recycelt werden kann, um die Umwelt bestmöglich zu schützen.

Wir bitten professionelle Benutzer, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu überprüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden Adresse erhältlich: contact@algam.net

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 22

INSTALACIÓN

USO

MANTENIMIENTO/SERVICIO

MENÚ Y CONTROLES 24

PROTOCOLOS DMX 25

FUNCIONES 25

FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 26



Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos Algam Lighting. Por favor, lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de daño al dispositivo debido a un manejo incorrecto. Guarde este manual del usuario para futuras referencias.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los símbolos mostrados a continuación son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre peligros potenciales relacionados con el uso de equipos eléctricos. Si alguno de estos símbolos está presente en su dispositivo, por favor, lea las siguientes instrucciones :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Risque de brûlure. La buse de sortie de la fumée ainsi que le châssis de l'appareil peuvent devenir chaud lors de l'utilisation. Ne pas toucher pendant l'utilisation et moins de 10 minutes après l'utilisation. Conserver une distance minimum de 50cm entre la buse de sortie de fumée et toute personne, objet ou surface.



ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.

PILAS

Este producto contiene pilas alcalinas. **MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

USO

- Siempre elegir el tamaño y tipo correctos de pilas más adecuados para el uso previsto. Respetar las indicaciones presentes en el aparato.
- Siempre insertar las pilas correctamente, prestando atención a las polaridades (+ y -) marcadas en la pila y en el equipo.
- Reemplazar todas las pilas de un conjunto al mismo tiempo.
- No cortocircuitar, cargar y/o forzar la descarga de las pilas.
- Almacenar las pilas en lugares bien ventilados, secos y a temperatura moderada.

INSTALACIÓN

- Desempaque y verifique cuidadosamente que no haya daños por transporte antes de usar el aparato. Nunca ponga en funcionamiento un aparato dañado.
- Este aparato debe instalarse con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas para soportar el peso. El aparato debe ser atornillado a los ganchos y apretado adecuadamente para evitar caídas debido a las vibraciones. También verifique que la estructura (o punto de sujeción) pueda soportar al menos 10 veces el peso del aparato colgado. El aparato debe ser instalado por una persona calificada y debe colocarse fuera del alcance del público. Es necesario utilizar un sistema de sujeción secundario (eslinga de seguridad) homologado para el peso del aparato.
- No dirija la boquilla de salida hacia llamas o materiales inflamables.

- Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores. Úselo solo en un lugar seco. Exponer el dispositivo a la lluvia o la humedad podría causar una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque el dispositivo, los altavoces u otros objetos sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté pellizcado.
- Para una protección adecuada contra descargas eléctricas, el dispositivo debe estar conectado a tierra. El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o un disyuntor, y un dispositivo de protección diferencial.
- Aviso sobre la desconexión de la alimentación: Para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, el enchufe de alimentación debe desconectarse del enchufe de corriente. Por esta razón, el dispositivo debe colocarse en una posición que permita un acceso constante y sin obstrucciones al enchufe de corriente. Así, en caso de emergencia, puede desconectar inmediatamente el enchufe de alimentación.
- La unidad solo debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que ninguna rejilla de ventilación esté obstruida. Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio de aire libre de al menos 20 cm alrededor de los lados y la parte superior del dispositivo.
- Ya sea que el dispositivo esté colocado sobre una superficie o suspendido, no instale la máquina de humo con un ángulo de inclinación superior a 15 grados.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cable flexible conectado a este accesorio debe estar fijado de manera efectiva a la pared si el cable se encuentra dentro del volumen accesible al tacto.

USO

- Este dispositivo está destinado a generar niebla (o humo) artificial. Ha sido diseñado para uso profesional en el campo de eventos y no es adecuado para uso doméstico.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, fisiológicas o intelectuales limitadas, o falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de dicha persona sobre el funcionamiento del dispositivo. Nunca deje este dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de usar el dispositivo inmediatamente. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o busque la ayuda de un técnico especializado y autorizado. No hay ninguna pieza que el usuario pueda reemplazar.
- **NUNCA** utilice el dispositivo en las siguientes condiciones:
 - > En lugares sujetos a vibraciones o golpes,
 - > En lugares donde la temperatura ambiente (ta) sea superior a 45 ° C o inferior a 2 ° C.
 - > En lugares expuestos a una sequedad o humedad excesivas (condiciones ideales: entre 35% y 80%).
- Nunca utilice el aparato cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio. El exterior del aparato puede calentarse mucho. Es importante evitar cualquier contacto con el aparato en funcionamiento y al menos durante 10 minutos después de su uso.
- Es importante utilizar el cable de alimentación suministrado (con conexión a tierra). Antes de encender, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la alimentación coincidan con los requisitos de alimentación del aparato, como se indica en este manual.
- Nunca corte o manipule el cable de alimentación o el enchufe. Si el cable de alimentación tiene un cable de tierra, esto es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro. ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Siempre sostenga el cable de alimentación por el enchufe. No tire del cable en sí mismo y nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría causar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No conecte este aparato a un bloque de potencia variable tipo "Dimmer pack".
- **NO** permita que líquidos u objetos penetren en el aparato. En caso de derrame de líquido en el aparato, **DESCONECTE** inmediatamente la alimentación eléctrica del aparato y contacte al servicio de atención al cliente.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante el funcionamiento. Antes de una tormenta y/o una tormenta con riesgo de rayos, desconecte el aparato de la toma de corriente.
- Bajo ninguna circunstancia abra la carcasa del aparato. Si lo hace, su seguridad no estará garantizada. No hay componentes operativos dentro, solo tensiones peligrosas que pueden causar una descarga eléctrica mortal.
- Nunca opere el producto con un tanque de líquido vacío, hay riesgo de sobrecalentamiento. Revise regularmente el nivel de líquido en el aparato.
- Precaución, riesgo de caída! Las máquinas de humo pueden producir condensación que hace que el piso y las superficies sean resbaladizas. No dirija el chorro directamente hacia el suelo. En caso de acumulación, limpie regularmente el suelo y las superficies para evitar resbalones.
- Durante el uso, mantenga una visibilidad adecuada por debajo de 2m de altura en presencia de público.

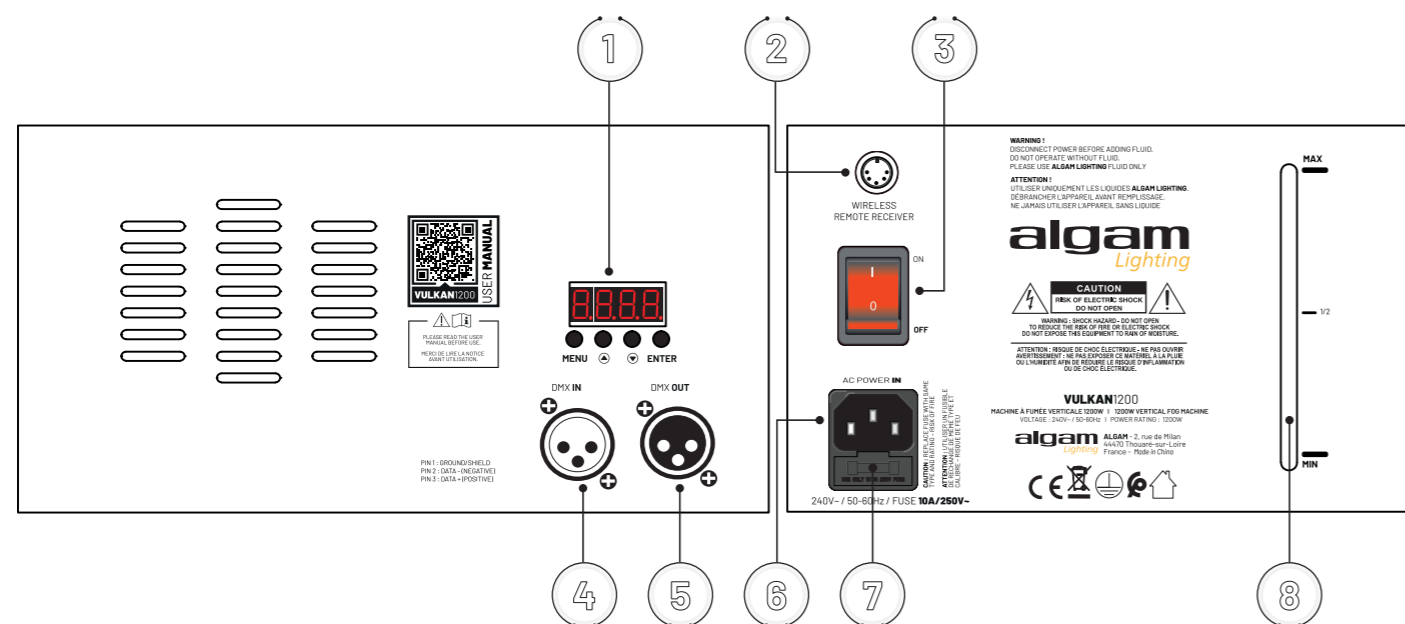
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- La niebla o el humo pueden activar los sistemas de detección de incendios.
- La máquina solo debe usarse con líquidos específicos para máquinas de humo o niebla artificial. No utilice productos no aprobados para este tipo de máquina. No utilice productos inflamables.
- No produzca niebla en áreas mal ventiladas. No exponga a personas con problemas respiratorios (alergias, asma, etc.) al humo artificial.

MANTENIMIENTO/SERVICIO

- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo por su cuenta. De lo contrario, la garantía quedará anulada. Las reparaciones realizadas por personas no calificadas pueden causar daños o mal funcionamiento. Por favor, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano. La fuente de luz contenida en esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante, su representante o una persona con una calificación equivalente.
- Las pantallas, lentes o filtros ultravioleta deben ser reemplazados si están visiblemente dañados de una manera que comprometa su eficacia, como grietas o rayones profundos.
- La lámpara debe ser reemplazada si ha sido dañada o deformada por el calor.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de cualquier mantenimiento.
- Si el cable exterior o flexible de esta luminaria está dañado, debe ser reemplazado por un cable especial provisto exclusivamente por el fabricante o su representante.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido. Límpielo solo con un paño ligeramente húmedo.

MENÚ Y CONTROLES



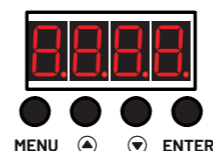
1	Afficheur y controles
2	Conector para control remoto por cable (suministrado)
3	Interruptor principal de corriente
4	Conector XLR de 3 pines / Entrada DMX
5	Conector XLR de 3 pines / Salida DMX
6	Conector de alimentación (Use el cable suministrado)
7	Fusible (Reemplace por uno del mismo tipo y valor)
8	Nivel de líquido

PROTÓCOLOS DMX

CANAL	VALOR	FUNCIÓN
CH1	0	Pompa APAGADA
	001-255	Pompa ENCENDIDA - Activa el chorro
CH2	0-255	Atenuador Rojo
CH3	0-255	Atenuador Verde
CH4	0-255	Atenuador Azul
CH5	000-003	Estroboscopio APAGADO
	004-255	Estroboscopio ENCENDIDO con velocidad ajustable
	000-009	Control manual del humo pero CH2 a CH5 activos en DMX
CH6	010-250	Cambiador de color
	251-255	Modo audio (detección musical)
CH7	0-255	Velocidad del cambiador de color

FUNCIONES

FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL



MENU UP DOWN ENTER

- Presione la tecla «**MENU**» para desplazarse por las funciones.
- Utilice las teclas «**UP**» y «**DOWN**» para navegar por los menús y cambiar los valores.
- Presione la tecla «**ENTRER**» para confirmar los ajustes.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL REMOTO



Control remoto RF + receptor (suministrados)

PANTALLA FUNCIONES

PANTALLA	FUNCIONES
0001-0512	Selección de dirección DMX
0000-0255	Ajuste de la potencia de salida del chorro de humo
P000-P255	Cambiador de color efecto "Jump" - velocidad ajustable
L000-L255	Cambiador de color efecto "Fade" - velocidad ajustable
E000-E255	Cambiador de color efecto "Pulse" - velocidad ajustable
Soud	Modo de audio (detección musical)
r000-r255	Dimmer Rojo
G000-G255	Dimmer Verde
b000-b255	Dimmer Azul
F000-F255	Efecto estroboscópico con velocidad ajustable

BOUTON A

Para activar el humo.

- Suelte el botón para detener el humo.

BOUTON B

Para controlar los LEDs de color.

- Cada presión en este botón cambia el modo de operación de los LEDs, ya sea:
 - Luz Roja
 - Luz Verde
 - Luz Azul
 - Efecto "arcoíris" - cambiador de color
 - Efecto estroboscópico con luz blanca
 - Luz APAGADA

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia	1200W
Aumento de temperatura	3-5 minutos
Flujo de humo	226m ³ /min
Altura máxima del chorro	3 a 5 m
Capacidad del depósito	1,2 litros
Fuentes de luz	9 x LED 3W RGB
Modos de funcionamiento	DMX, control remoto RF, modo manual
Canales DMX	7 canales
Visualización	Pantalla alfanumérica
Dimensiones	275x255x200mm
Peso del producto vacío	4,7kg
Suministro eléctrico	240V~ 50/60Hz



Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de separación de residuos. La presencia de este símbolo en el producto o en su documentación indica que, al final de su vida útil, este producto no debe ser desechado junto con los residuos domésticos normales, para evitar daños al medio ambiente o a la salud humana que podrían resultar de la eliminación incontrolada de residuos.

Sepárelo de otros tipos de desechos y recícelo, para promover la reutilización sostenible de recursos naturales. Aconsejamos a los usuarios no profesionales que contacten al distribuidor donde adquirieron el producto, o a un representante gubernamental local, para obtener más detalles sobre dónde y cómo reciclar este aparato de manera que se respete el medio ambiente lo máximo posible.

Instamos a los usuarios profesionales a contactar a su proveedor y revisar los términos y condiciones de su contrato de compra.



Este producto Algam Lighting cumple con las certificaciones europeas vigentes y las siguientes directivas europeas:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

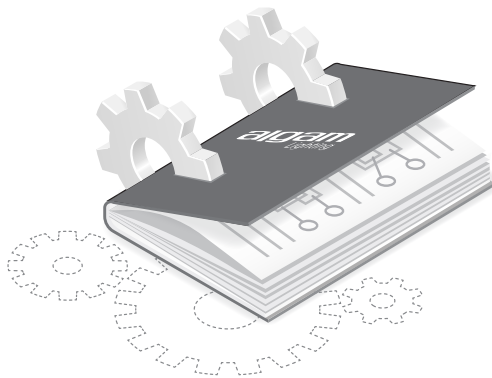
RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD está disponible bajo solicitud en la siguiente dirección: contact@algam.net

Notes
Notizen
Notas

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

